

3600TB10



2002203

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Allemagne

tél. +49 5258 971-0
fax : +49 5258 971-120
Hotline technique : +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: 1.0

Date de création : 2020-06-05

Manuel d'utilisation original

1	Sécurité	2
1.1	Explication des avertissements	2
1.2	Consignes de sécurité	3
1.3	Utilisation conforme à l'usage	6
1.4	Utilisation non conforme à l'usage	6
2	Généralités	7
2.1	Responsabilité et garantie	7
2.2	Protection des droits d'auteur	7
2.3	Déclaration de conformité	7
3	Transport, emballage et stockage	8
3.1	Inspection suite au transport	8
3.2	Emballage	8
3.3	Stockage	8
4	Paramètres techniques	9
4.1	Indications techniques	9
4.2	Éléments de l'appareil	10
4.3	Fonctions de l'appareil	11
5	Installation et utilisation	11
5.1	Installation	11
5.2	Utilisation	13
6	Nettoyage	16
6.1	Consignes de sécurité pour le nettoyage	16
6.2	Nettoyage	17
7	Élimination des déchets	18



Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement la notice et la conserver en un lieu facilement accessible !

La présente notice d'utilisation décrit l'installation, la manipulation et la maintenance de l'appareil, elle est une source d'informations importante et un ouvrage de référence. La connaissance de toutes les consignes de sécurité et d'utilisation comprises dans la présente notice est une condition indispensable pour assurer le fonctionnement correct et en toute sécurité de l'appareil. S'appliquent également les règles de prévention des accidents, les normes de sécurité au travail et la réglementation en vigueur dans le pays d'installation de l'appareil.

Avant d'utiliser l'appareil et surtout, avant de le mettre en marche, lire attentivement la présente notice d'utilisation pour éviter tout dommage ou blessure. Une utilisation incorrecte peut endommager l'appareil.

La présente notice d'utilisation fait partie intégrante du produit et doit être gardée directement à proximité de l'appareil et rester accessible à tout moment. En cas de cession de l'appareil, la présente notice d'utilisation doit être également fournie avec l'appareil.

FR

1 Sécurité

L'appareil est conçu d'après les règles techniques en vigueur. Cependant, l'appareil peut constituer une source de dangers, s'il n'est pas utilisé correctement ou conformément à son usage. Toutes les personnes qui utilisent l'appareil doivent se tenir aux indications mentionnées dans la présente notice d'utilisation et respecter les consignes de sécurité.

1.1 Explication des avertissements

Les indications importantes relatives à la sécurité ainsi que les avertissements sont désignés dans la présente notice par des mentions d'avertissement adéquates. Ces indications doivent être impérativement respectées, pour éviter les accidents, les blessures et les dommages matériels.



DANGER !

La mention d'avertissement **DANGER** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures graves ou la mort, s'ils ne sont pas évités.



AVERTISSEMENT !

La mention **AVERTISSEMENT** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures graves, moyennement graves ou la mort, s'ils ne sont pas évités.



ATTENTION !

La mention **ATTENTION** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures légères ou moyennes, s'ils ne sont pas évités.

ATTENTION !

La mention **ATTENTION** indique un éventuel dommage matériel lié au non-respect des consignes de sécurité.

REMARQUE !

Le symbole **REMARQUE** indique à l'utilisateur les informations et les consignes relatives à l'utilisation de l'appareil.

FR

1.2 Consignes de sécurité

Courant électrique

- Une tension de secteur trop élevée ou une installation incorrecte peuvent entraîner un risque de choc électrique.
- L'appareil peut être branché à l'électricité uniquement si les données sur la plaque signalétique correspondent à la tension de secteur.
- Pour éviter les courts-circuits, ne pas mouiller l'appareil.
- Si des défaillances apparaissent lors du fonctionnement de l'appareil, le débrancher immédiatement de l'alimentation électrique.
- Ne pas toucher la fiche avec les mains mouillées.
- Ne jamais saisir l'appareil, s'il tombe dans l'eau. Débrancher immédiatement l'appareil de l'alimentation électrique.
- Toute réparation ou ouverture du boîtier de l'appareil doit être réalisée par un personnel spécialisé et un service agréé.
- Ne pas déplacer l'appareil en le tenant par le câble.
- Éviter tout contact du câble de raccordement avec des sources de chaleur et des éléments pointus et tranchants.

- Ne pas plier, serrer ou nouer le câble de raccordement.
- Dérouler complètement le câble de raccordement.
- Ne jamais placer l'appareil ou tout autre objet sur le câble de raccordement.
- Pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, toujours tirer par la fiche.

Matières inflammables

- Ne jamais exposer l'appareil à des températures élevées comme les cuisinières, les fours, la flamme nue, les appareils de maintien de la chaleur, etc.
- Nettoyer régulièrement l'appareil pour éviter tout risque d'incendie.
- Ne pas couvrir l'appareil avec p.ex. du papier aluminium ou des serviettes.
- Utiliser l'appareil uniquement avec les matières y destinées et en réglant les températures sur des valeurs adéquates. Les matières, les produits alimentaires et les restes de nourriture dans l'appareil peuvent s'allumer.
- Ne jamais utiliser l'appareil à proximité des produits inflammables comme l'essence ou l'alcool. Les températures élevées entraîne l'évaporation de ces produits et suite au contact avec des sources d'inflammation, cela peut conduire à une explosion.
- En cas d'incendie, avant de procéder à l'extinction du feu, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique. Ne jamais utiliser de l'eau pour éteindre les flammes, si l'appareil est branché à l'alimentation électrique. Une fois le feu éteint, assurer une arrivée d'air frais suffisante.

FR

Surfaces chaudes

- Lors du fonctionnement de l'appareil, ses surfaces deviennent chaudes. Il existe un risque de brûlures. La température élevée se maintient encore après l'arrêt de l'appareil.
- Ne toucher aucune surface chaude de l'appareil. Utiliser les éléments et les poignées de service prévus à cet effet.
- Transporter et nettoyer l'appareil une fois complètement refroidi.
- Ne pas asperger les surfaces chaudes d'eau froide ou de liquides inflammables.

Risque pour la santé, produits alimentaires brûlés

- L'acrylamide se trouvant dans les produits alimentaires brûlés est dangereux pour la santé et cancérigène.
- Éliminer les morceaux brûlés.
- Ne pas roussir les aliments.

Personnel utilisant l'équipement

- Le présent appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et des personnes ayant l'expérience et/ou les connaissances insuffisantes.
- Surveiller les enfants afin d'éviter qu'ils jouent avec l'appareil ou qu'ils le mettent en marche.

Utilisation uniquement sous surveillance

- Utiliser l'appareil uniquement sous surveillance.
- Toujours rester à proximité de l'appareil.

Utilisation incorrecte et non conforme

- L'utilisation non conforme à l'usage et non autorisée peut endommager l'appareil.
- L'appareil peut être utilisé uniquement s'il se trouve dans un état technique parfait et s'il permet une utilisation en toute sécurité.
- L'appareil peut être utilisé seulement si tous les raccordements ont été réalisés selon les normes.
- N'utiliser l'appareil que lorsqu'il est propre.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange originales. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même.
- Il est interdit de changer ou de modifier l'appareil ou ses éléments.

1.3 Utilisation conforme à l'usage

Toute autre utilisation que celle indiquée et/ou toute utilisation différente de l'appareil est interdite et considérée comme non conforme à l'usage.

L'utilisation suivante est conforme à l'usage :

- Cuisson de la pizza et de produits similaires.

1.4 Utilisation non conforme à l'usage

Une utilisation non conforme à l'usage peut entraîner des blessures ou des dommages matériels dus à une tension électrique dangereuse, au feu ou aux températures élevées. L'appareil peut être utilisé uniquement aux fins décrites dans la présente notice d'utilisation.

L'utilisation suivante est non conforme à l'usage :

- Cuisson de plats inadaptés.

2 Généralités

2.1 Responsabilité et garantie

Toutes les informations et consignes contenues dans la présente notice d'utilisation ont été réunies en tenant compte des prescriptions en vigueur, du niveau actuel de développement technique ainsi que de nos connaissances et expériences de plusieurs années. Le contenu effectif de la livraison peut, dans certaines circonstances, différer des explications décrites ici et des nombreuses représentations graphiques pour les modèles spéciaux, lorsque vous bénéficiez d'options de commande supplémentaires, ou liées aux dernières modifications techniques.

Le fabricant ne peut être tenu responsable pour les dommages ou défaillances dus:

- au non-respect des consignes,
- à une utilisation non conforme à l'usage,
- aux modifications techniques effectuées par l'utilisateur,
- à l'utilisation de pièces de rechange non approuvées.

Nous nous réservons le droit d'introduire des modifications techniques dans le produit, qui améliorent les caractéristiques d'utilisation de l'appareil.

FR

2.2 Protection des droits d'auteur

La notice d'utilisation et les textes, les dessins, les figures et les autres représentations qui y sont contenus sont protégés par la loi sur les droits d'auteur. Les reproductions de tous types et de toutes formes (même partielles) ainsi que l'exploitation et/ou la transmission du contenu à des tiers ne sont pas autorisées sans l'autorisation écrite du fabricant. Le non-respect de la disposition ci-dessus entraîne une obligation d'indemnisation. Les autres droits demeurent réservés.

2.3 Déclaration de conformité

L'appareil est conforme aux normes et aux Directives européennes en vigueur. Ce qui est confirmé par la Déclaration de conformité CE Sur demande, nous pouvons vous envoyer la Déclaration de conformité du produit donné.

3 Transport, emballage et stockage

3.1 Inspection suite au transport

Vérifier l'intégralité et l'absence de dommages dus au transport dès la réception du produit. Si des dommages dus au transport sont constatés, refuser la réception du produit ou accepter la réception sous conditions. Indiquer sur les documents de transport/la lettre de voiture de la société de transport les dommages constatés et déposer une réclamation. Les dommages cachés doivent être signalés immédiatement après leur constatation, car les demandes de dédommagement doivent être déposées dans les délais de réclamation.

Si des pièces ou des accessoires manquent, contacter notre service après-vente.

3.2 Emballage

Ne pas jeter le carton d'emballage de l'appareil. Il peut s'avérer utile pour stocker l'appareil, lors d'un déménagement ou lorsque vous devez envoyer l'appareil à notre service après-vente en cas d'éventuels dommages.

Toutes les parties de l'emballage sont faites à partir de matériaux recyclables. Ce sont des films et des sacs en plastique, des emballages en carton.

FR

Pour l'élimination de l'emballage, respecter les consignes en vigueur dans votre pays. Réintroduire les matériaux d'emballage récupérables dans le circuit de recyclage.

3.3 Stockage

L'emballage doit rester fermé jusqu'au moment de l'installation de l'appareil. Lors du stockage, suivre les indications, marquées à l'extérieur, relatives au positionnement et au stockage. Stocker l'emballage dans les conditions suivantes :

- dans des locaux fermés
- dans un endroit sec et sans poussière
- à l'abri des produits agressifs
- à l'abri du soleil
- à l'abri des chocs mécaniques.

En cas de stockage prolongé (plus de trois mois), contrôler régulièrement l'état général de tous les éléments et de l'emballage. En cas de besoin, remplacer l'emballage par un nouveau.

4 Paramètres techniques

4.1 Indications techniques

Nom :	Four à pizza à convoyeur 3600TB10
Numéro d'article :	2002203
Matériau :	Acier inoxydable
Matériau de la chambre de cuisson :	Acier inoxydable
Dimensions de la pizza, Ø max. en cm :	32
Plage de température de – à en °C :	70 - 250
Puissance de raccordement :	3,5 kW / 230 V / 50 Hz
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) en mm :	470 x 1045 x 395
Dimensions à l'intérieur (largeur x profondeur x hauteur) en mm :	360 x 450 x 85
Poids en kg:	24,3

Nous nous réservons le droit d'introduire des modifications techniques !

Version / caractéristiques

- Fonctions : chaleur voûte, chaleur sole
- Chaleur voûte et sole réglable séparément
- Modèle de bande convoyage : grille
- Vitesse de la bande : réglable sur 10 niveaux (2 - 14 minutes)
- Raccord d'appareil : prêt à être raccordé
- Interrupteur de marche/arrêt

4.2 Éléments de l'appareil



FR

Vue arrière



Fig. 1

Description de la fig. 1

- | | |
|--|--|
| 1. Panneau de commande | 2. Chambre de cuisson |
| 3. Bande de convoyage (avant et arrière) | 4. Pieds (4x) |
| 5. Tiroir de nettoyage | 6. Enceinte |
| 7. Protection en tôle contre la chaleur, avant, réglable | 8. Protection en tôle contre la chaleur, arrière, réglable |
| 9. Plaque de distribution | 10. Système équipotentiel |

4.3 Fonctions de l'appareil

Dans le four à pizza à convoyeur, la pizza et les produits similaires sont transportés sur la bande de convoyage à travers la chambre de cuisson où ils sont cuits et ensuite, transportés dans la partie service.

5 Installation et utilisation

5.1 Installation



ATTENTION !

Une installation, un réglage, une utilisation, une maintenance ou une exploitation incorrects de l'appareil peuvent entraîner des dommages matériels et des blessures.

Le réglage, l'installation ainsi que les réparations peuvent être effectués uniquement par un service technique agréé et conformément aux dispositions légales en vigueur dans le pays d'installation.

Déballage / installation

- Déballer l'appareil et éliminer tous les éléments intérieurs et extérieurs de l'emballage et les protections de transport.



ATTENTION !

Risque d'étranglement !

Interdire aux enfants l'accès aux emballages tels que les sacs en plastique ou les éléments en polystyrène.

- Retirer le film de protection qui recouvre l'appareil. Le film de protection doit être retiré délicatement pour ne pas laisser des restes de colle. Supprimer les résidus de colle éventuels en utilisant un diluant.
- Veiller à ne pas endommager la plaque signalétique ni les avertissements collés sur l'appareil.
- Ne **jamais** placer l'appareil dans un environnement humide.
- Placer l'appareil de manière à assurer un accès facile à la prise permettant de débrancher rapidement l'appareil en cas de besoin.
- Placer l'appareil sur une surface avec les caractéristiques suivantes :
 - plane, pouvant supporter le poids de l'appareil, résistant à l'eau, sèche et résistant aux températures élevées
 - suffisamment grande pour permettre un travail confortable avec l'appareil
 - facilement accessible
 - bien aérée.
- Assurer une distance suffisante des bords de la table. Dans le cas contraire, l'appareil pourrait basculer et tomber.
- Pour assurer un fonctionnement en toute sécurité, garder une distance minimale de 20 cm de tous les côtés. Respecter la réglementation en matière d'incendie.
- Égaliser les petites irrégularités sur la surface où l'appareil doit être installé, en vissant ou en dévissant les pieds à hauteur réglable.

FR

Branchement à l'alimentation électrique

- Vérifier si les données techniques de l'appareil (voir le tableau signalétique) correspondent aux données du réseau électrique local.
- Brancher l'appareil à une prise électrique individuelle avec protection. Ne pas brancher l'appareil à une prise multiple.
- Placer le câble de raccordement de manière à éviter tout risque d'écrasement et de trébuchement.
- Ne pas utiliser l'appareil avec une minuterie ou une télécommande périphériques.

5.2 Utilisation



AVERTISSEMENT !

Risque de brûlures !

La surface de l'appareil est très chaude lors du fonctionnement du dispositif.

Ne jamais toucher les surfaces de l'appareil lors de son fonctionnement.

Pour manipuler l'appareil, utiliser uniquement les interrupteurs et les régulateurs rotatifs prévus à cet effet.

Les protections en tôle se chauffent fortement lors de l'utilisation de l'appareil.

Avant de régler la hauteur des protections en tôle, attendre que l'appareil refroidisse complètement.

Lors de la cuisson, les plaques de cuisson se chauffent fortement.

Porter des gants de protection pour retirer la pizza de la plaque de distribution.

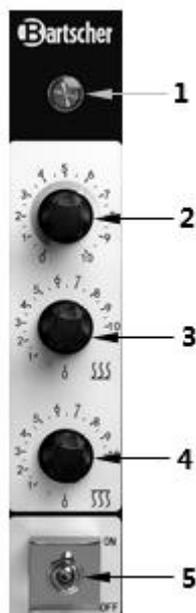
Avant la première utilisation

1. Avant l'utilisation de l'appareil, le nettoyer selon les consignes indiquées au point « **Nettoyage** ».
2. Enfin, sécher les éléments lavés.
3. Brancher l'appareil à une prise individuelle adaptée.
4. Avant de mettre l'appareil au contact de la nourriture pour la première fois, le chauffer sans aliments. Prendre en compte les consignes du chapitre « **Réglages** » et suivre la procédure suivante :
 - Basculer l'interrupteur marche/arrêt sur la position « ON ».
 - Tourner le régulateur de la température de la chaleur de voûte et de sole sur la position maximale (10).
 - Chauffer l'appareil pendant 10-15 minutes.

Une odeur désagréable peut se dégager ; elle résulte de la présence de résidus de fabrication tels que les graisses, les huiles et les résines.

- Assurer une ventilation correcte de la pièce où l'appareil est installé.

Panneau de commandes



1. Témoin lumineux d'alimentation (rouge)
2. Régulateur de la vitesse de la bande du convoyeur
3. Régulateur de la température de sole
4. Régulateur de la température de voûte
5. Interrupteur marche/arrêt

FR

Fig. 2

Protections en tôle contre la chaleur

- Des protections en tôle protégeant contre la chaleur sont fixées au-dessus de la bande du convoyeur à l'avant et à l'arrière. Elles permettent de maintenir une température optimale dans la chambre de cuisson.
- Il est possible de régler la hauteur des protections en tôle, en cas de besoin, par exemple lorsque des bacs plus hauts sont utilisés.
- Pour régler la hauteur des protections en tôle, les baisser ou les soulever.

Tiroir à miettes amovible

- L'appareil dispose d'un tiroir à miettes qui se trouve sous la bande du convoyeur sur des glissières prévues à cet effet.
- Le tiroir à miettes récupère les miettes et les restes des aliments.

Mise en marche de l'appareil

Installation et utilisation

1. Allumer l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt (5, des. 2), en le basculant vers le haut sur la position « ON ».

Le témoin lumineux rouge d'alimentation s'allume en indiquant que l'appareil est branché (1).

Réglages

Température

1. Pour régler la température souhaitée dans la chambre de cuisson, tourner le régulateur de la température de voûte (4) et de sole (3) sur les valeurs de réglage souhaitées.

Un réglage continu est possible dans une étendue de 1 à 10.

INDICATION:

Avant de préparer les plats, toujours préchauffer l'appareil à la température désirée. La durée de réchauffement est d'env. 15 minutes.

2. Pour éteindre la chaleur de la voûte ou de sole, tourner le régulateur correspondant sur « 0 ».

Vitesse de la bande du convoyeur

La vitesse de la bande de convoyage peut être réglée à l'aide du régulateur de la vitesse de la bande de convoyage (2), dans une étendue de 0 à 10.

Sur la position « 0 », la bande du convoyeur ne s'arrête pas, c'est le réglage minimal.

Pour tester la vitesse de la bande de convoyage, suivre les étapes suivantes :

1. Régler la température souhaitée de la chaleur de voûte et/ou de sole et chauffer la chambre de cuisson pendant 5-10 minutes.
2. Tourner le régulateur de la vitesse de la bande de convoyage (2) sur la position 4.
3. Pour tester les réglages, placer sur la bande du convoyeur une plaque adaptée avec les aliments.
4. Si vous souhaitez dorer un peu plus les aliments, positionner le régulateur de la bande de convoyage (2) sur une vitesse inférieure.
5. Si vous souhaitez dorer un peu moins les aliments, positionner le régulateur de la bande de convoyage (2) sur une vitesse supérieure.

Cuisson de la pizza

1. Régler l'appareil selon les aliments à cuire, comme décrit ci-dessus.
2. Préparer entre-temps les plats.
3. Placer la pizza sur une plaque adaptée et ensuite sur la bande du convoyeur. La bande du convoyeur se déplace alors dans la chambre de cuisson selon les réglages effectués auparavant. La pizza est transportée sur la plaque de distribution à l'arrière de l'appareil.
4. Retirer la pizza déjà prête et servir.

Arrêt de l'appareil :

1. Éteindre l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt (5), en le basculant vers le bas sur la position « OFF ».

Le témoin rouge d'alimentation (1) indiquant que l'appareil est branché s'éteint.

6 Nettoyage

6.1 Consignes de sécurité pour le nettoyage

FR

- Avant le nettoyage, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
- Laisser l'appareil refroidir complètement.
- Veiller à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou autres liquides, lors de son nettoyage. Ne pas utiliser de jet d'eau sous pression pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas utiliser d'objets pointus ou en métal (couteau, fourchette, etc.) pour nettoyer l'appareil. Les objets pointus peuvent endommager l'appareil et s'ils entrent en contact avec les éléments conducteurs, ils peuvent entraîner un risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs, contenant des solvants ou des agents caustiques pour nettoyer l'appareil. Ils peuvent rayer la surface.

6.2 Nettoyage

1. Nettoyer la machine régulièrement.
2. Avant le nettoyage, positionner les régulateurs de la chaleur de voûte et de sole, ainsi que le régulateur de vitesse de la bande de convoyage sur la position « 0 ». Mettre l'interrupteur marche/arrêt en position « OFF_ et débrancher l'appareil de la prise d'alimentation électrique (débrancher la fiche !).
3. Nettoyer la plaque de distribution à l'arrière de l'appareil. Utiliser un produit nettoyant doux et un chiffon doux humide.
4. Retirer le tiroir à miettes se trouvant sous la bande du convoyeur, le vider et le laver ensuite à l'aide d'un produit nettoyant doux et un chiffon doux humide.
5. Essuyer soigneusement les éléments et les surfaces lavés à l'aide d'un chiffon propre pour éliminer les restes des produits nettoyants.
6. Essuyer le boîtier à l'aide d'un chiffon doux humide.
7. Enfin, sécher soigneusement l'appareil et les accessoires.
8. Placer de nouveau le tiroir à miettes sous la bande du convoyeur.

Nettoyage de la bande du convoyeur

1. Nettoyer régulièrement (au moins une fois par semaine) la bande du convoyeur et en cas de saleté plus importante, plus souvent.
2. Placer sous la bande de convoyage un récipient adapté, par exemple le tiroir à miettes, pour récupérer les résidus.
3. Essuyer la surface de la bande du convoyeur à l'aide d'un chiffon doux humide pour éliminer la saleté.
4. Si la saleté est persistante, utiliser une brosse à vaisselle ou une brosse métallique. Passer la brosse sur la grille de la bande de convoyage.
5. Enfin, essuyer soigneusement la surface nettoyée et la sécher.
6. Pour nettoyer les parties suivantes de la bande du convoyeur, avancer la bande. Répéter les étapes de nettoyage jusqu'à ce que toute la bande du convoyeur soit nettoyée.
 - brancher l'appareil à l'alimentation électrique et basculer l'interrupteur marche/arrêt sur la position « ON ».
 - tourner le régulateur de la vitesse de la bande de convoyage sur une position supérieure,
 - éteindre l'appareil quand la partie suivante de la bande de convoyage se retrouve hors de la chambre de cuisson,
 - nettoyer la bande de convoyage comme décrit ci-dessus et continuer le nettoyage de la bande jusqu'à ce qu'elle soit entièrement propre.
 - vider le tiroir à miettes,

- laver le tiroir à miettes et le sécher,
- placer de nouveau le tiroir à miettes sous la bande de convoyage.

7 Élimination des déchets

Appareils électriques



Les appareils électriques portent le symbole suivant. Les appareils électriques doivent être éliminés de manière correcte et respectueuse de l'environnement. Il est interdit de jeter les appareils électriques avec les déchets ménagers. Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique et retirer le câble de raccordement de l'appareil.

Rapporter l'appareil électrique à des points de collecte désignés.